

**PWP-T-System
PWP-T-System
Système PWP-T
Sistema PWP-T**

**Außenstechen
External Turning
Fonçage Extérieur
Tronzado Exterior**



FLOYD

GET IN TOUCH

01462 491919

www.floydautomatic.co.uk
sales@floydautomatic.co.uk

THE TOOLING SPECIALISTS FOR PRECISION COMPONENT MACHINING

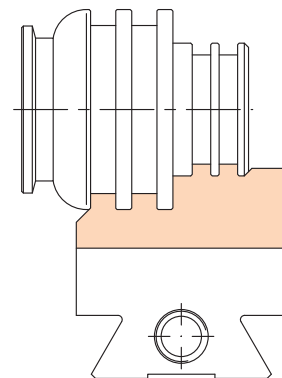
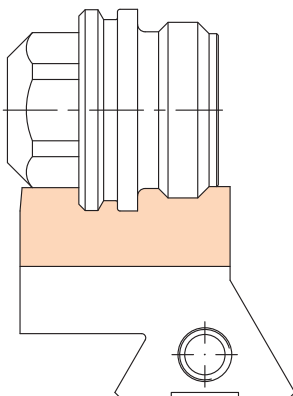
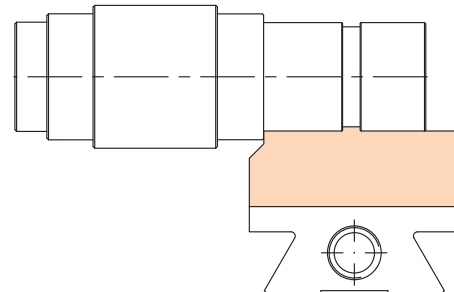
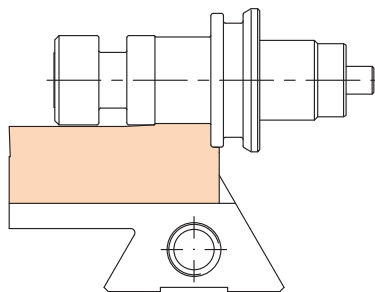
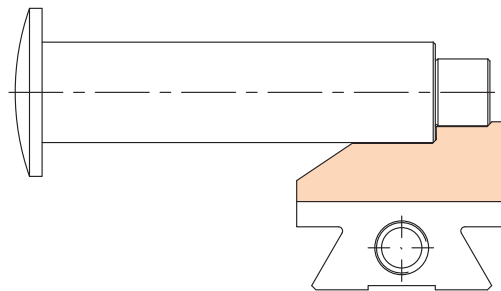
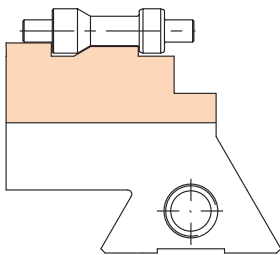
schwanog

D **Bearbeitungsbeispiele**
mit PWP-T-Wechseleinsätze

F **Exemple d'usage**
avec plaquettes PWP-T profilées

GB **Machining examples**
with PWP-T-Inserts

E **Ejemplos de mecanizado**
con soportes intercambiables



D Flachformmeißel
Aufnahme senkrecht für
Tornos Mehrspindler

F Porte outil
à fixation verticale pour tours
multibroches Tornos

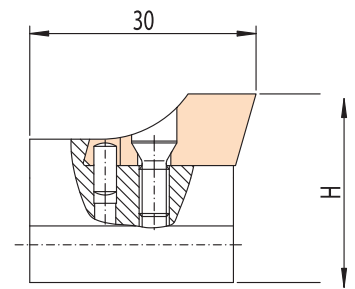
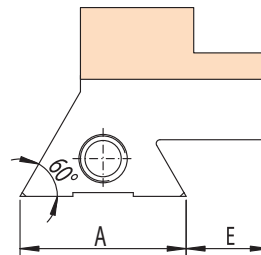
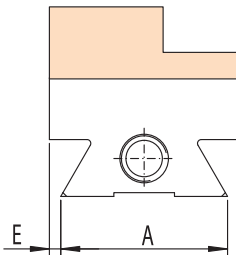
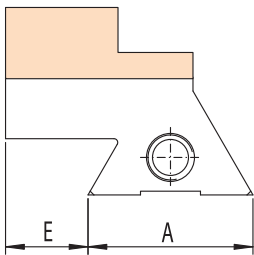
GB Dovetail form tool
Tool holding fixture vertical for
multi-spindle automatic lathes Tornos

E Herramientas de forma
alojamiento vertical para tornos
multihusillo

D Form R
GB Shape R
F Forme R
E Forma R

D Form M
GB Shape M
F Forme M
E Forma M

D Form L
GB Shape L
F Forme L
E Forma L



Wechseleinsätze siehe Seite 1.50.020
Inserts see page 1.50.020
Inserts voir page 1.50.020
Suplementos intercambiables, ver páginas 1.50.020

Form Shape Forme Forma	A	H	E	No.
R	22	20	11	170554
R	22	25	11	171321
R	22	30	11	173917
M	22	20	1.5	170566
M	22	25	1.5	171322
M	22	30	1.5	173918

Form Shape Forme Forma	A	H	E	No.
L	22	20	11	173234
L	22	25	11	173235
L	22	30	11	173919

Ersatzteile siehe Seite 1.50.030 · Refer to Page 1.50.030 for spare parts · Pièces de rechange voir page 1.50.030 · Piezas de Repuestos ver página 1.50.030



Schwanog · Siegfried Güntert GmbH · Niedereschacher Straße 36 · D-78052 VS-Obereschach
Tel.: 0049 (0) 77 21 94 89-0 · Fax: 0049 (0) 77 21 94 89-99 · www.schwanog.com · E-Mail: info@schwanog.com

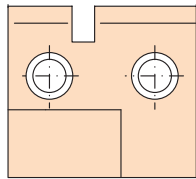
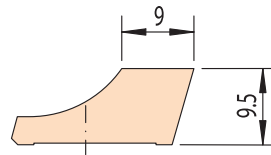
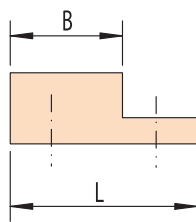


D **Wechseleinsätze**
für PWP-T-Grundkörper

F **Inserts interchangeable**
pour porte-plaquette de base PWP-T

GB **Inserts**
for PWP-T Tip-Holders

E **Suplementos intercambiables**
para los cuerpos base



B	L	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
15	25	80	170580
15	25	100	175539
15	25	2000	171317
20	25	80	170581
20	25	100	175540
20	25	2000	171318
25	25	80	170582
25	25	100	175541
25	25	2000	171319

B	L	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
30	30	80	175542
30	30	100	175543
30	30	2000	175544
35	35	80	175545
35	35	100	175546
35	35	2000	175547

Qualitätserläuterungen siehe Register 12.10 · Grade explanation see register 12.10 · Définition des nuances voir chapitre 12.10 · Especificación de calidad ver registro 12.10

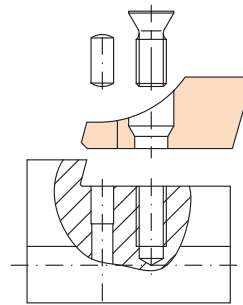
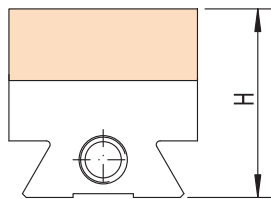





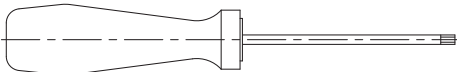


D Ersatzteile
für PWP-T-System

F Pièces de rechange
pour système PWP-T

GB Spare parts
for PWP-T-System

E Piezas de Repuestos
para PWP-T Sistema



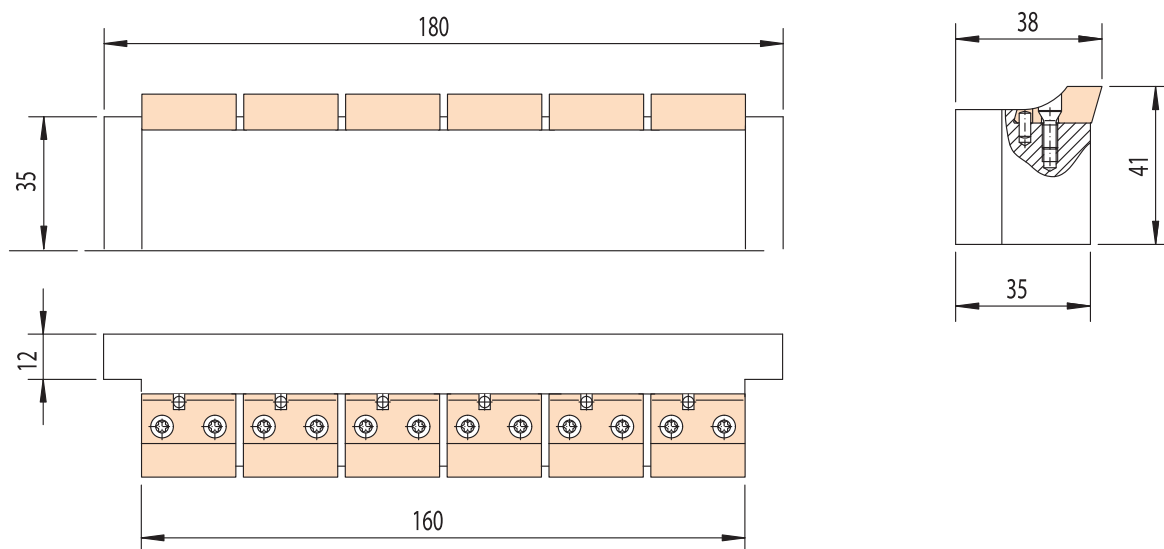
		H	Bezeichnung Description Désignation Denominación	No.
		20 25/30	Befestigungs-Schraube Stop Screw Vis de serrage Torx Tornillo de sujeción	173829 183383
		20 25/30	Zylinder-Stift Pin Goupille cylindrique Pasador cilindrico	155106 155107
			Schraubendreher Screwdriver Tourne vis Atornillador	T15 154482
			Griffschlüssel Handle wrench Clé à poignée Llave con mango	T15 154487
			Winkelschlüssel Angle key Clé coudée Llave con angulo	T15 154485

D **Vorrichtung** zum Nachschleifen der PWP-T-Wechseleinsätze

F **Dispositif d'affûtage** pour inserts PWP-T

GB **Fixture for regrinding** of PWP-T-Inserts

E **Dispositivo para reafilado** de las plaquitas intercambiables.



D Wir verstehen unsere Aufgaben nicht nur in der Lieferung von Werkzeugen, sondern auch darin, Ihnen einen **wirtschaftlichen Service** anzubieten. Die **Wirtschaftlichkeit** des PWP-T-Systems wird durch eine leicht zu handhabende Nachschleifvorrichtung erhöht. Mehrere Wechseleinsätze sind in einer Aufspannung nachschleifbar. Alle Schneiden haben somit die **gleiche Spitzenhöhe**. Dadurch entfällt aufwendiges Nachstellen nach dem Werkzeugwechsel

GB As we see it, our task is not only to supply tools but also to offer you an **economical service**. The **efficiency** of the PWP-T-System will be increased by the use of an easily handled grinding fixture. Regrinding **several inserts** in one fixture is possible. This ensures all cutting edges have the **same centre height**. Unnecessary tool adjustment is therefore saved after insert changing.

F Nous considérons que notre tâche ne se limite pas uniquement à livrer des outils, mais qu'elle consiste également à vous proposer un **service après-vente économique**. La **rentabilité** du système PWP-T est accrue grâce au dispositif d'affûtage simple et économique. **Plusieurs inserts** interchangeables peuvent être affûtés en un montage; ceci permet un positionnement unique à la **hauteur de pointe** lors du réglage du tour. Les temps de réglage machine sont réduits au minimum lors des changements d'inserts.

E Nosotros entendemos nuestra cooperación, no solamente en la venta de herramientas, sino también en **ofrecerles** un servicio rentable para su empresa. La **rentabilidad** del sistema PWP-T se aumenta utilizando el dispositivo de reafilado de fácil manipulación. Varios suplementos intercambiables pueden reafilarse en una sola sujeción. Todos los filos de corte tienen la misma altura de **puntos (centro)**. Con ello, se elimina la regulación difícil y engorrosa de ajustar el reglaje en el cambio.

No.

173825

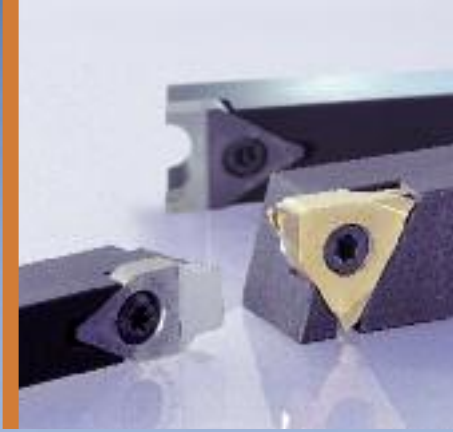
Ersatzteile siehe Seite 1.50.030 · Refer to Page 1.50.030 for spare parts · Pièces de rechange voir page 1.50.030 · Piezas de Repuestos ver página 1.50.030

FLOYD

GET IN TOUCH 01462 491919

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH · Niedereschacher Straße 36 · D-78052 VS-Obereschach
Tel.: 0049 (0) 77 21 94 89-0 · Fax: 0049 (0) 77 21 94 89-99 · www.schwanog.com · E-Mail: info@schwanog.com

schwanog



Qualitätserläuterungen
Quality Specifications
Domaine d'application
des nuances
Definiciones de calidad

Technischer Anhang
Technical report
Appendice technique
Anexo técnico



FLOYD

THE TOOLING SPECIALISTS FOR PRECISION COMPONENT MACHINING

GET IN TOUCH

01462 491919

www.floydautomatic.co.uk
sales@floydautomatic.co.uk

schwanog

D **Empfohlene Qualitäten und Schnittdaten**
GB **Recommended grades and cutting data**
F **Nuances et conditions de coupe recommandées**
E **Calidad y velocidad de corte recomendables**

D Werkstoff		Granit" 80	Granit" 100	Granit" 2000	HSS
GB Material	Vc in m/min	Vc	Vc	Vc	Vc
F Matière					
E Material	f in mm/U	f	f	f	f
D NE-Metalle GB Non-Ferrous Metal F Alliage léger E Metales no férricos	Messing / Bronze / Alu Brass / Bronze / Aluminium Laiton / Bronze / Alu Latón / Bronce / Aluminio	80-250 / 0,05-0,3			
D Automatenstahl GB Free-Cutting Steel F Acier de décolletage E Acero de decoletaje	9SMnPb28, 10S20 9SMn28K, 9SMn36K	70 – 250 0,05 – 0,2			
D Einsatz- u. Vergütungsstahl GB Cementation- and Heat-Treatable Steel F Acier d'amélioration E Acero de cementación	C15, C35, C45Pb, Ck15 Ck35, Ck45, 16MnCr5		90 – 250 0,02 – 0,15		
D Legierungsstahl GB Valve Steel, Alloys, F Acier fortement allié E Acero de aleación	100Cr6, 100CrS6 90MnCrV8			30 – 120 0,02 – 0,1	
D Rostfreier Stahl GB Stainless Steel F Acier inox E Acero Inox	V2A, X10CrNiS1B 9 X5CrNiMo17 12 2			30 – 120 0,03 – 0,15	
D Allgemeiner Baustahl GB Structural and Constructional Steel F Acier de construction E Acero de construcción	St37 St60		50 – 130 0,03 – 0,2		
D Gusseisen-Stahlguss GB Cast Iron, Cast Steel F Fonte E Acero de fundición	GG20 GG50	70 – 250 0,05 – 0,35			
D Hochfester Stahl GB High-Tensile Steel F Acier à haute résistance E Acero de alta resistencia	ETG88 ETG100			30 – 140 0,02 – 0,2	

Für alle Werkstoffe mit niedrigen Schnittwerten und ungünstigen Maschinenverhältnissen.
For all materials with slow cutting speed and unfavourable machining characteristics.
Pour usinage de tous matériaux à faible vitesse de coupe et conditions machines défavorables.
Para todos los materiales con condiciones de corte bajas y condiciones de trabajo desfavorables.

D Zur Verbesserung der Standzeit bieten wir Ihnen, je nach Bearbeitungserfordernis, die entsprechende Beschichtung der Schneide an.
GB To improve tool live we offer you coated tools in accordance with the application.
F Afin d'augmenter la durée de vie de vos plaquettes, nous vous proposons de revêtir les arêtes de coupe profilées.
E Para mejorar la duración de la herramienta, según exigencias de mecanizado, el tratamiento o recubrimiento adecuado.

D Beschichtungsempfehlung
GB Coating recommendation
F Proposition de revêtement
E Recubrimiento recomendado

D Werkstoff GB Material F Matière E Material		TiN	TiCN	TiALN	CrN	Diamant
		Titan Nitrid	Titan Carbo Nitrid	Titan Aluminium Nitrid	Chrom Nitrid	
D NE-Metalle GB Non-Ferrous Metal F Alliage léger E Metales no férricos	Alu Bronze Messing		X		X	X
D Automatenstahl GB Free-Cutting Steel F Acier de décolletage E Acero de decoletage	9SMnPb28, 10S20 9SMn28K, 9SMn36K	X		X		
D Einsatz- u. Vergütungsstahl GB Cementation- and Heat-Treatable Steel F Acier d'amélioration E Acero de cementación	C15, C35, C45Pb, Ck15 Ck35, Ck45, 16MnCr5	X		X		
D Legierungsstahl GB Valve Steel, Alloys, F Acier fortement allié E Acero de aleación	100Cr6, 100CrS6 90MnCrV8	X		X		
D Rostfreier Stahl GB Stainless Steel F Acier inox E Acero Inox	V2A, X10CrNiS1B 9 X5CrNiMo17 12 2			X		
D Allgemeiner Baustahl GB Structural and Constructional Steel F Acier de construction E Acero de construcción	St37 St60	X	X			
D Gusseisen-Stahlguss GB Cast Iron, Cast Steel F Fonte E Acero de fundición	GG20 GG50	X		X		
D Hochfester Stahl GB High-Tensile Steel F Acier à haute résistance E Acero de alta resistencia	ETG88 ETG100	X		X		
D Kunststoff mit Glas- Kohlefaser GB Plastic with glass-carbon fiber F Plastique renforcé fibre de glace – fibre de carbone. E Aleación plástica de fibra de vidrio y fibra de carbono			X	X		X

D Je nach Schnittgeschwindigkeit, Vorschub und Stabilität kann die Beschichtungsempfehlung differieren.
GB The coating recommendation can vary depending on cutting speed, feed rate and stability.
F En fonction des vitesses de coupe, avances et rigidité machine, les revêtements proposés peuvent avoir des résultats différents.
E Según velocidad de corte, avance y rigidez de la herramienta pueden hacer variar el recubrimiento recomendado.

zwingend empfohlen X
empfehlenswert X